Happy green
make your garden happy

EN: General Instructions to the Plastic Greenhouse: Always try to choose a sunny place sheltered from the wind for your plastic greenhouse. Location of the plastic greenhouse and its anchoring. We recommend locating the plastic greenhouse only in places not exposed to strong winds or especially the wind gust. We definitely do not recommend locating the plastic greenhouse in open spaces. The plastic greenhouse is anchored to the ground using anchor pins and fixing ropes and by burying the foil edges (overlapping in the length of app. 20 cm) with soil or you can screw the plastic greenhouse to a fixed retaining wall. If the basis soft, suitable longer pins (not included) need to be used. The plastic greenhouse must stand on a flat surface and on such a subsoil so that the greenhouse mounting holds firmly in the ground. If you have any doubt as to whether the subsoil can hold the anchoring, you'd better place the plastic greenhouse somewhere else or put it on a brick retaining wall. The plastic greenhouse should definitely not be put on sandy soils – anchoring the greenhouse in the ground would be a problem. The plastic greenhouse cannot lie freely on the ground without anchoring!!! **Precautions:** Do not assemble the plastic greenhouse in windy or rainy conditions. Safely dispose of all plastic packages and keep them away from children. The plastic greenhouse must stand on a flat surface. Do not lean against the greenhouse and do not move it when assembling it. Prevent children from accessing the place of assembly. Do not store hot objects such as just used garden or any other type of a grill, blowlamp or other hot electric or gas appliances in the plastic greenhouse. Before anchoring to the ground, make sure there are no visible or hidden cables or tubes, etc. on and in the ground. Beware of electric cables, e.g. from garden lawnmowers, pumps, etc. **General information:** The plastic greenhouse consists of a number of pieces, therefore allow for a sufficient time for the entire assembly. We recommend constructing the plastic greenhouse in two persons. Before assembling your plastic greenhouse, make sure all components given in this manual are included in the supply. Check the respective parts in advance and spread them out clearly and accessibly. It is important not to mix up the components. If any part of the plastic greenhouse is missing, do not assembly the greenhouse in any case and contact our supplier instead (any damage to an incomplete plastic greenhouse due to any weather is not covered by the warranty). Like other garden constructions, plastic greenhouses may get damaged in strong wind conditions (windstorm, hurricane). We recommend including the plastic greenhouse in the insurance of your property immediately after it is assembled. ANY DAMAGE TO THE PLASTIC GREENHOUSE INCURRED DUE TO EVENTS ASSESSED BY THE DEFINITION OF INSURANCE EVENTS (E.G. HAILSTORM, HURRICANES WITH WIND SPEED ABOVE 50 KM PER HOUR, FLOOD, INUNDATION, SNOW, ETC.) IS NOT COVERED BY THE WARRANTY AND CANNOT BE CLAIMED. **Care and maintenance:** To clean the plastic greenhouse, use only mild soap solution and a soft cloth. After washing the plastic greenhouse, rinse it with clean water. Do not use cleaners containing chemical solvents or spirit- and alcohol-based agents (e.g. Iron or Okena). Avoid scratching with a dirty cloth or dirty sponge. The plastic greenhouse material cannot come into contact with chemical cleaners and solvents or chemicals such as petrol (including benzine), acetone, toluene, chlorine (e.g. Savo), turpentine, paint thinners (e.g. S 6xxx series), etc. The foil will always get destroyed when cleaners and organic solvents are used. CAUTION – the foil cannot be painted with any coat or paint (even when the paint supplier claims it is a compatible product). - Regularly remove snow and leaves from the roof - Continuously check whether the anchoring holds firmly in the ground and if the structure is not loose - If meteorologists report windy days are coming, both doors and windows of the plastic greenhouse must unconditionally be firmly closed - We recommend removing the PE foil for the winter period and keeping it in a dry and dark place

CZ: Všeobecné pokyny k fóliovníku: Vždy se snažte pro umístění vašeho fóliovníku volit slunné místo, chráněné před větrem. **Umístění fóliovníku a jeho kotvení:** Stavbu fóliovníku doporučujeme výhradně na místech, která nejsou vystavena většímu větru nebo především nárazům větru. Rozhodně nedoporučujeme stavět fóliovník na volně otevřených prostranstvích. Fóliovník se kotví pomocí kotvících kolíků a upevňovacích lanek do země a zasypáním okrajů folie (přesah v délce cca 20cm) zeminou nebo přišroubováním do pevné podezdívky). V případě měkkého podkladu je třeba použít vhodné delší kolíky (nejsou součástí výrobku). Fóliovník musí stát na rovné ploše a na takovém podloží, aby vydrželo uchycení fóliovníku v zemi. Pokud máte sebemenší pochybnosti o tom, jestli podloží udrží kotvení, postavte raději fóliovník jinde nebo postavte fóliovník na zděnou podezdívku. Fóliovník rozhodně nestavte na písčitých půdách – byl by problém s ukotvením fóliovníku v zemi. Fóliovník nelze nechat volně položený na zemi bez ukotvení!! **Bezpečnostní upozornění:** Montáž fóliovníku neprovádějte ve větru nebo dešti. Bezpečně zlikvidujte všechny plastové obaly a chraňte je před dětmi. Fóliovník musí stát na rovné ploše. Během výstavby se o fóliovník neopírejte a nepřesouvejte ho. Zabraňte dětem v přístupu na místo montáže Ve fóliovníku neskladujte horké předměty jako např. právě použitý zahradní nebo jiný gril, pájecí lampu nebo rozpálené jiné elektrické či plynové spotřebiče. Než začnete s kotvením do země, ujistěte se, že na zemi a v zemi nejsou žádné viditelné ani skryté kabely nebo trubky apod. Pozor na elektrické kabely např. od zahradních sekaček, čerpadel a podobně. **Všeobecná upozornění:** Fóliovník se skládá z mnoha dílů, proto si na celou montáž rezervujte dostatečný čas. Fóliovník doporučujeme stavět ve dvou osobách. Než začnete sestavovat váš fóliovník, ujistěte se, že všechny součásti uvedené v tomto návodu, jsou obsaženy v balení. Jednotlivé díly předem překontrolujte a přehledně a přístupně rozložte. Je důležité, abyste jednotlivé součásti nepomíchali. Pokud některá z částí fóliovníku chybí, v žádném případě fóliovník nastavte a kontaktujte svého dodavatele (na případná poškození nekompletního fóliovníku jakýmkoliv počasím se nevztahuje záruka). Při větší rychlosti větru (vichřice, orkán) může dojít k jejich poškození, stejně jako u jiných zahradních staveb. Doporučujeme ihned po stavbě fóliovník zahrnout do pojistky Vaší nemovitosti. VEŠKERÁ POŠKOZENÍ FÓLIOVNÍKU VZNIKLÁ V DŮSLEDKU UDÁLOSTÍ HODNOCENÝCH PODLE DEFINICE POJISTNÝCH UDÁLOSTÍ (NAPŘ. KRUPOBITÍ, VICHŘICE S RYCHLOSTÍ VĚTRU NAD 50 KM/HOD, POVODEŇ, ZÁPLAVA, SNÍH, APOD.) NEJSOU PŘEDMĚTEM ZÁRUKY A NELZE JE REKLAMOVAT. **Péče a údržba:** K čištění fóliovníku používejte pouze a výhradně slabý mýdlový roztok a jemný hadřík. Po umytí fóliovník opláchněte čistou vodou. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemická rozpouštědla nebo prostředky na bázi lihu a alkoholu (např. Iron nebo Okenu). Pozor na poškrábání špinavým hadrem nebo špinavou houbou. Materiál fóliovníku nesmí přijít do kontaktu s chemickými čistidly a rozpouštědly, s chemikáliemi typu benzin (vč. technického), Aceton, Toulen, chlor (např. Savo), terpentýn, ředidla na barvy (např. řada S 6xxx), apod. Při použití čistidel a organických rozpouštědel dojde vždy ke zničení folie. POZOR – folii nelze natírat žádným nátěrem nebo barvou (i když dodavatel barvy tvrdí, že jde o kompatibilní produkt). - Zbavujte pravidelně střechu sněhu a listí - Průběžně kontrolujte, zda kotvení pevně drží v zemi a jestli není uvolněná konstrukce - Pokud meteorologové ohlásí větrné dny, musí být u fóliovníku bezpodmínečně pevně uzavřené dveře i okna - Na zimní období doporučujeme sundat PE folii a uskladnit ji na suchém a tmavém místě

SK: Všeobecné pokyny k fóliovníku: Vždy sa snažte pre umiestnenie vášho fóliovníku zvoliť slnečné miesto, chránené pred vetrom. **Umiestnenie fóliovníka a jeho ukotvenie:** Stavbu fóliovníku odporúčame výhradne na miestach, ktoré nie sú vystavené väčšiemu vetru alebo predovšetkým nárazom vetra. Rozhodne neodporúčame stavať fóliovník na voľne otvorených priestranstvách. Fóliovník sa ukotvuje pomocou kotviacich kolíkov a upevňovacích laniek do zeme a zasypaním okrajov fólie (presah v dĺžke cca 20cm) zeminou alebo priskrutkovaním do pevnej podmurovky). V prípade mäkkého podkladu je potrebné použiť vhodné dlhšie kolíky (nie sú súčasťou výrobku) Fóliovník musí stať na rovnej ploche a na takom povrchu, aby vydržalo uchytenie fóliovníka v zemi. Ak máte najmenšie pochybnosti o tom, či podložie udrží ukotvenie, postavte radšej fóliovník inde alebo postavte fóliovník na murovanú podmurovku. Fóliovník rozhodne nestavajte na piesočnatých pôdach - bol by problém s ukotvením fóliovníka v zemi. Fóliovník nemôžete nechať voľne položený na zemi bez ukotvenia !! **Bezpečnostné upozornenie:** Montáž fóliovníka nevykonávajte vo vetre alebo daždi. Bezpečne zlikvidujte všetky plastové obaly a chráňte ich pred deťmi. Fóliovník musí stáť na rovnej ploche. Počas výstavby sa o fóliovník neopierajte a nepresúvajte ho. Zabráňte deťom v prístupe na miesto montáže Vo fóliovníku neskladujte horúce predmety ako napr. práve použitý záhradný alebo iný gril, spájkovacia lampu alebo rozpálené iné elektrické alebo plynové spotrebiče. Než začnete s ukotvením do zeme, uistite sa, že na zemi a v zemi nie sú žiadne viditeľné ani skryté káble alebo rúrky a pod. Pozor na elektrické káble napr. od záhradných kosačiek, čerpadiel a podobne. **Všeobecné upozornenia:** Fóliovník sa skladá z mnohých dielov, preto si na celú montáž zarezervujte dostatočný čas. Fóliovník odporúčame stavať v dvoch osobách. Než začnete zostavovať váš fóliovník, uistite sa, že všetky časti uvedené v tomto návode, sú obsiahnuté v balení. Jednotlivé diely vopred prekontrolujte a prehľadne a prístupne rozložte. Je dôležité, aby ste časti nepomiešali. Ak niektorá z častí fóliovníka chýba, v žiadnom prípade fóliovník nestavajte a kontaktujte svojho dodávateľa (na prípadné poškodenia nekompletného fóliovníka akýmkoľvek počasím sa nevzťahuje záruka). Pri väčšej rýchlosti vetra (víchrica, orkán) môže dôjsť k ich poškodeniu, rovnako ako u iných záhradných stavieb. Odporúčame ihneď po stavbe fóliovník zahrnúť do poistky Vašej nehnuteľnosti. VŠETKY POŠKODENIA FÓLIOVNÍKU VZNIKNUTÉ V DÔSLEDKOM UDÁLOSTI HODNOTENÝCH PODĽA DEFINÍCIE POISTNÝCH UDÁLOSTI (NAPR. KRUPOBITIE, VÍCHRICA S RYCHLOSŤOU VETRA NAD 50 KM/HOD, POVODEŇ, ZÁPLAVA, SNEH, A POD.) NIE SÚ PREDMETOM ZÁRUKY A NIE JE MOŽNÉ ICH REKLAMOVAŤ. **Starostlivosť a údržba:** Na čistenie fóliovníka používajte iba a výhradne slabý mydlový roztok a jemnú handričku. Po umytí fóliovník opláchnite čistou vodou. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce chemické rozpúšťadlá alebo prostriedky na báze liehu a alkoholu (napr. Iron alebo Okenu). Pozor na poškrabanie špinavou handrou alebo špinavú špongiou. Materiál fóliovníka nesmie prísť do kontaktu s chemickými čistidlami a rozpúšťadlami, s chemikáliami typu benzín (vr. Technického), Acetón, toluén, chlór (napr. Savo), terpentín, riedidlá na farby (napr. Rada S 6xxx), a pod. Pri použití čistidiel a organických rozpúšťadiel dôjde vždy k zničeniu fólie. POZOR - fóliu nemožno natierať žiadnym náterom alebo farbou (aj keď dodávateľ farby tvrdí, že ide o kompatibilný produkt). - Zbavujte pravidelne strechu snehu a listia - Priebežne kontrolujte, či ukotvenie pevne drží v zemi a či nie je uvoľnená konštrukcia - Ak meteorológovia ohlásia veterné dni, musia byť u fóliovníka bezpodmienečne pevne uzavreté dvere aj okná - Na zimné obdobie odporúčame zložiť PE fóliu a uskladniť ju na suchom a tmavom mieste

PL: Wskazówki ogólne dotyczące foliownika: Zawsze należy postarać się, aby umieścić foliownik na słonecznym miejscu, chronionym przed działaniem wiatru. **Umieszczenie foliownika i jego umocowanie do podłoża:** Zaleca się, aby foliownik umieścić wyłącznie w miejscu, które nie jest wystawione na działanie silnego wiatru i jego uderzenia. Zdecydowanie nie zaleca się wybudowanie foliownika na wolnej przestrzeni. Foliownik należy umocować bezpośrednio do podłoża przy pomocy haków kotwiczących i linek, zasypując brzegi folii ziemią (na długości powyżej ok. 20 cm) lub przyśrubowując go do trwałego fundamenetu. W przypadku miękkiego podłoża należy użyć odpowiednich kołków (nie są w zestawie). Foliownik powinien stać na równym podłożu, które wytrzyma zakotwiczenia foliownika w ziemi. W przypadku wątpliwości dotyczących wytrzymałości podłoża do zakotwiczenia zaleca się wybudowanie foliownika na murowanym fundamencie. Foliownik nie należy montować na piaszczystym podłożu ze względu na problem jego umocowania w ziemi. Foliownik nie należy pozostawiać swobodnie na ziemi bez zakotwiczenia!! **Wskazówki bezpieczeństwa:** Foliownik nie należy montować na wietrze lub deszczu. Wszystkie plastikowe opakowania należy zlikwidować w bezpieczny sposób i chronić je przed dziećmi. Foliownik powinien stać na równej powierzchni. Podczas montażu nie należy opierać się o foliownik ani go przemieszczać. Dzieci nie powinny mieć dostępu do miejsca montażu. W foliowniku nie należy przechowywać gorących przedmiotów jak np. użytego przed chwilą grilla, lampy lub innych rozgrzanych urządzeń elektrycznych i gazowych. Przed rozpoczęciem zakotwiczenia do ziemi, należy upewnić się, że w ziemi nie są zakopane lub ukryte kable lub rurki itp. Uwaga na kable elektryczne np. od kosiarek ogrodowych, pomp itp. **Uwagi ogólne:** Foliownik składa się z wielu elementów, dlatego na jego montaż należy przeznaczyć wystarczającą ilość czasu. Zaleca się, aby montaż foliownika wykonywały dwie osoby. Przed rozpoczęciem montażu foliownika należy upewnić się, że wszystkie komponenty opisane w niniejszej instrukcji są zawarte w opakowaniu. Poszczególne elementy należy wcześniej skontrolować i następnie rozłożyć zachowując do nich dostęp. Jest ważne, aby nie zamieszać poszczególnych elementpów. W przypadku braku jakiejkolwiek części foliownika, nie wolno rozpoczynać budowy foliownika i należy skontatkować się z dostawcą (gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku niekorzystnych wpływów pogodowych). Przy większej prędkości wiatru (wichura, orkan) może dojść do ich uszkodzenia, podobnie jak w przypadku innych konstrukcji ogrodowych. Zaleca się uwzględnienie foliownika w ubezpieczeniu Państwa nieruchmości. JAKIEKOLWIEK USZKODZENIA FOLIOWNIKA POWSTAŁE W WYNIKU ZDARZEŃ OCENIONYCH WEDŁUG WYMOGÓW UBEZPIECZENIOWYCH (NP. GRADOBICIE, WICHURY Z PRĘDKOŚCIĄ WIATRU PRZEKRACZAJĄCĄ 50 KM/GODZ., POWIDZIE, ZALANIA, ŚNIEG ITP.) NIE SĄ PRZEDMIOTEM GWARANCJI BEZ MOŻLIWOŚCI REKLAMACJI. **Pielęgnacja i konserwacja** Do czyszczenia foliownika należy używać wyłącznie słabego roztworu mydła z wodą oraz delikatnej ścierczki. Po umyciu należy przepłukać foliownik w czystej wodzie. Nie używać środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki chemiczne lub środki wyprodukowane na bazie spirytusu lub alkoholu (np. Iron lub Okenu). Uwaga na możliwość porysowania brudną szmatką lub gąbką. Materiał foliownika nie powinien być w kontakcie z chemicznymi substancjami czyszczącymi i rozpuszczalnikami, z chemikaliami typu benzyna (w tym benzyna techniczna), Aceton, Toluen, chlor (np. Savo), terpentyna, rozcieńczalniki do farb (np. klasa S 6xxx), itp. Użycie substancji czyszczących i rozpuszczalników organicznych prowadzi zawsze do zniszczenia folii. UWAGA – folię nie można pokrywać żadną farbą (nawet jeżeli dostawca twierdzi, że chodzi o kompatybilny produkt). Regularnie usuwać śnieg i liście - Regulanie kontrolować, czy umocowanie stabilnie utrzymuje foliownik w ziemi a konstrukcja nie jest poluzowana - W przypadku prognozy wietrznych dni należy bezwarunkowo zamknąć w foliowniku drzwi i okna - W okresie zimowym zaleca się zdjęcie folii PE i przechowywanie jej w suchym i ciemnym miejscu.

DE: Allgemeine Hinweise zum Foliengewächshaus: Bemühen Sie sich immer, für die Unterbringung Ihres Foliengewächshauses einen sonnigen, windgeschützten Platz zu wählen. **Unterbringung des Foliengewächshauses und seine Verankerung:** Den Aufbau des Foliengewächshauses empfehlen wir ausschließlich auf den Stellen, die keinem größeren Wind und vor allem keinen Windstößen ausgesetzt sind. Auf keinen Fall empfehlen wir das Foliengewächshaus auf frei geöffneten Plätzen aufzubauen. Das Foliengewächshaus wird mittels Verankerungsstifte und Befestigungsseile, und durch das Zuschütten der Kanten der Folie mit Erde (Überlappung in einer Länge von ca. 20 cm) oder durch das Einschrauben in einen festen Unterbau, in den Boden verankert. Im Fall einer weichen Unterlage ist es notwendig, geeignete längere Stifte zu verwenden (diese sind kein Bestandteil des Erzeugnisses). Das Foliengewächshaus muss auf einer ebenen Fläche und auf einem solchen Untergrund stehen, dass die Befestigung des Foliengewächshauses im Boden standhalten wird. Falls Sie die geringsten Zweifel daran haben, ob der Untergrund die Verankerung festhalten wird, bauen Sie das Foliengewächshaus lieber auf einer anderen Stelle auf oder bauen Sie das Foliengewächshaus auf einem gemauerten Sockel auf. Bauen Sie das Folienhaus auf keinen Fall auf sandigen Böden auf – es gäbe sonst ein Problem mit der Verankerung des Foliengewächshauses im Boden. Man kann das Foliengewächshaus nicht frei auf dem Boden gelegt, ohne Verankerung lassen!!! **Sicherheitshinweise:** Führen sie die Montage nicht beim Wind oder beim Regen durch. Beseitigen Sie gefahrlos sämtliche Kunststoffverpackungen und bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Foliengewächshaus muss auf ebener Fläche stehen. Stützen Sie sich während dem Aufbau auf dem Foliengewächshaus nicht und verschieben Sie das Foliengewächshaus nicht. Verhindern Sie den Kindern den Zugang auf den Montageort. Lagern Sie in dem Foliengewächshaus keine heißen Gegenstände, wie z. B. keinen gerade verwendeten Gartengrill sowie keinen anderen Grill, keine Lötlampe und keine erhitzten Elektro- oder Gasverbraucher. Bevor Sie mit der Verankerung in den Boden beginnen, versichern Sie sich, dass auf dem Boden oder in dem Boden keine sichtbaren und keine verdeckten Kabel oder Rohre usw. sind. Achten Sie auf elektrische Kabel, z. B. von den Rasenmähern, Pumpen u. ä. **Allgemeine Hinweise:** Das Foliengewächshaus besteht aus vielen Teilen, reservieren Sie sich deshalb ausreichende Zeit für die gesamte Montage. Wir empfehlen, dass der Aufbau des Foliengewächshauses von zwei Personen durchgeführt wird. Bevor Sie beginnen, Ihr Foliengewächshaus zusammenzusetzen, versichern Sie sich, dass alle in dieser Anleitung angeführten Bestandteile in der Verpackung enthalten sind. Kontrollieren Sie die einzelnen Bestandteile im voraus und verteilen Sie diese übersichtlich und zugänglich. Es ist wichtig, dass Sie die einzelnen Bestandteile nicht verwechseln. Falls einer der Bestandteile des Foliengewächshauses fehlt, bauen Sie das Foliengewächshaus in keinem Fall auf und kontaktieren Sie Ihren Lieferanten (auf eventuelle Beschädigungen eines unvollständigen Foliengewächshauses infolge jedweden Wetters bezieht sich keine Garantie). Bei einer höheren Windgeschwindigkeit (Windsturm, Orkan) kann es zu deren Beschädigung, wie bei anderen Gartenbauten, kommen. Wir empfehlen, das Foliengewächshaus sofort nach dem Aufbau in die Versicherung Ihrer Immobilität mit einzubeziehen. SÄMTLICHE BESCHÄDIGUNGEN DES FOLIENGEWÄCHSHAUSES, DIE INFOLGE DER NACH DER DEFINITION FÜR VERSICHERUNGSFÄLLE (Z. B. HAGEL, WINDSTURM MIT EINER WINDGESCHWINDIGKEIT ÜBER 50 KM/STUNDE, HOCHWASSER, ÜBERSCHWEMMUNGEN, SCHNEE, U. Ä.) BEWERTETEN EREIGNISSE ENTSTANDEN SIND, SIND KEIN GEGENSTAND DER GARANTIE UND ES IST NICHT MÖGLICH, SIE ZU REKLAMIEREN. **Pflege und Wartung:** Für die Reinigung des Foliengewächshauses verwenden Sie nur und ausschließlich eine dünne Seifenlösung und einen feinen Lappen. Spülen Sie das Gewächshaus nach dem Reinigen mit sauberem Wasser. Verwenden sie keine Reinigungsmittel, die chemische Lösungsmittel oder Mittel auf der Basis von Äthanol und Alkohol (z. B. Iron oder Okena) enthalten. Achten Sie darauf, dass Sie kein Abschürfen mit einem schmutzigen Lappen oder einem schmutzigen Schwamm verursachen. Das Material des Foliengewächshauses darf nicht in Kontakt mit chemischen Reinigungs- und Lösungsmitteln, mit Chemikalien des Typs von Benzin (einschließlich technischem Benzin), Azeton, Toluol, Chlor (z. B. Savo), Terpentin, Lösungsmitteln für Anstrichstoffe (z. B. Reihe S 6xxx) u. ä. kommen. Bei der Verwendung der Reinigungsmittel und organischer Lösungsmittel kommt es immer zur Zerstörung der Folie. HINWEIS – Die Folie darf mit keinem Anstrich und keiner Farbe angestrichen werden (auch wenn der Lieferant der Farbe behauptet, dass es sich um ein kompatibles Produkt handelt.) - Beseitigen Sie regelmäßig Schnee und Laub von dem Dach des Foliengewächshauses. - Kontrollieren Sie durchlaufend, ob die Verankerung fest auf dem Boden hält und ob die Konstruktion nicht gelockert ist. - Falls die Meteorologen windige Tage melden, müssen bei dem Foliengewächshaus die Tür und die Fenster unbedingt sicher geschlossen werden. - Für die Winterzeit empfehlen wir, die PE-Folie abzunehmen und sie auf trockener und dunkler Stelle aufzubewahren.

RU: Общие указания относительно использования пленочной теплицы: Всегда старайтесь установить вашу пленочную теплицу на солнечном месте, защищенном от ветра. **Размещение и закрепление пленочной теплицы** Рекомендуем устанавливать пленочную теплицу исключительно на местах, не подверженных сильному ветру и, прежде всего, порывам ветра. Решительно не рекомендуем устанавливать пленочную теплицу на открытом пространстве. Пленочная теплица крепится с помощью крепежных колышков и тросиков в земле, при этом края пленки (выступающие на 20 см) присыпаются землей или привинчиваются к жесткому цоколю. В случае мягкого основания необходимо использовать подходящие длинные колышки (не входят в комплектацию). Пленочная теплица должна стоять на ровном месте и на основании, способном выдержать закрепление пленочной теплицы в грунте. Если у вас есть малейшие сомнения в том, способно ли основание выдержать крепление, лучше установите пленочную теплицу в другом месте или на кирпичном цоколе. Ни в коем случае не устанавливайте пленочную теплицу на песчаных почвах – возникли бы проблемы с креплением пленочной теплицы в грунте. Пленочную теплицу нельзя оставлять свободно стоять на земле без крепления!! **Предупреждения относительно безопасности:** Не проводите монтаж пленочной теплицы под ветром или дождем. Безопасно ликвидируйте все пластиковые упаковки и храните их в местах, недоступных для детей. Пленочная теплица должна стоять на ровном месте. Во время установки не опирайтесь на пленочную теплицу и не передвигайте ее. Не допускайте детей на место монтажа. Не храните в пленочной теплице горячие предметы, такие как, например, только что использованный садовый или другой гриль, паяльную лампу или другие раскаленные электрические или газовые устройства. Прежде чем приступить к закреплению в грунте, убедитесь, что на нем и в нем нет никаких видимых или скрытых кабелей, труб и т. п. Будьте осторожны с электрическими кабелями, например, от газонокосилок, насосов и т. п.

Общие предупреждения: Пленочная теплица состоит из большого количества частей, поэтому выделите на монтаж достаточно времени. Рекомендуем устан авливать пленочную таблицу вдвоем Прежде чем приступить к сборке пленочной теплицы, убедитесь, что все части, указанные в настоящей инструкции, имеются в упаковке. Загодя проверьте отдельные части, разложите их на просматриваемых и легко доступных местах. Важно, чтобы отдельные части не перемешались. Если какая-либо из частей пленочной теплицы отсутствует, ни в коем случае ее не устанавливайте и обратитесь к своему продавцу (на повреждения некомплектной пленочной теплицы вследствие воздействия каких-либо погодных условий гарантия не распространяется).

При большой скорости ветра (буря, ураган) возможно повреждение пленочной теплицы, как и других садовых построек. Рекомендуем сразу же после установки включить пленочную теплицу в страховку Вашей недвижимости. ЛЮБЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ПЛЕНОЧНОЙ ТЕПЛИЦЫ, ВОЗНИКШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ СОБЫТИЙ, ОЦЕНИВАЕМЫХ СОГЛАСНО ОПРЕДЕЛЕНИЮ СТРАХОВЫХ СОБЫТИЙ (НАПРИМЕР, ГРАД, БУРЯ СО СКОРОСТЬЮ ВЕТРА СВЫШЕ 50 КМ/Ч, НАВОДНЕНИЕ, СНЕГОПАД И Т. П.) НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ПРЕДМЕТОМ ГАРАНТИИ, И В СВЯЗИ С НИМИ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПРЕДЪЯВЛЕНА РЕКЛАМАЦИЯ. **Уход и обслуживание:** Для чистки пленочной теплицы используйте только слабый раствор мыла и мягкую тряпочку. После мытья сполосните пленочную теплицу чистой водой. Не используйте моющие средства, содержащие химические растворители, или средства на основе спирта и алкоголя (напр. Iron или Okena). Будьте осторожны, чтобы не поцарапать грязной тряпочкой или мочалкой. Материал пленочной теплицы не должен вступать в контакт с химическими чистящими веществами и растворителями, химикатами типа бензина (в т. ч. технического), ацетона, толуола, хлора (напр. Savo), терпентина, растворителей красок (напр. серии S 6xxx) и т. п.

Использование чистящих средств и органических растворителей всегда приводит к уничтожению пленки. ОСТОРОЖНО – пленку нельзя покрывать любым покрытием или краской (даже если производитель краски утверждает, что это с совместимый продукт). - Регулярно очищайте крышу от снега и листвы - Систематически проверяйте, чтобы убедиться, что крепление прочно держится в грунте, и конструкция теплицы не ослаблена - Если метеорологи прогнозируют ветряные дни, двери и окна теплицы обязательно должны быть закрыты
- На зимний период рекомендуем снять полиэтиленовую пленку и хранить ее в сухом и темном месте

RO: Instrucţiuni generale pentru sere: Străduiţi-vă întotdeauna ca pentru amplasarea serei dvs. să alegeţi un loc însorit, ferit de vânt. **Amplasarea serei şi ancorarea acesteia:** Recomandăm construirea serei numai în locuri care nu sunt expuse la curent de aer sau mai ales la rafale de vânt. În nici un caz nu recomandăm să construiţi sera în spaţii liber deschise. Sera se ancorează cu ajutorul bolţurilor de ancorare şi a cablului de fixare în pământ şi cu acoperirea marginii foliei cu pământ (cu o depăşire de cca 20 cm) sau prin înşurubare într-un soclu solid. În cazul unui substrat moale, trebuie să utilizaţi bolţuri adecvate, mai lungi (nu fac parte din produsul livrat). Sera trebuie amplasată pe o suprafaţă plană, pe o astfel de bază care să reziste prinderea serei în pământ. Dacă aveţi cea mai mică îndoială privind capacitatea de susţinere a ancorării de către bază, amplasaţi sera în altă parte sau pe un soclu zidit. Nu amplasaţi în nici un caz sera pe soluri nisipoase – va trebui să vă confruntaţi cu problema ancorării serei în sol. Nu lăsaţi sera liber pe sol fără să o ancoraţi!! **Avertizare de siguranţă:** Nu efectuaţi asamblarea serei pe vânt sau ploaie. Lichidaţi în siguranţă toate ambalajele din plastic şi nu le lăsaţi la îndemâna copiilor. Sera trebuie să se afle pe o suprafaţă plană. Nu vă sprijiniţi de seră în timpul construirii acesteia şi nu o deplasaţi. Interziceţi accesul copiilor la locul asamblării. Nu depozitaţi în seră obiecte fierbinţi, ca de ex. un grătar de orice fel tocmai utilizat, lampa de sudură sau alte aparate electrice incandescente. Înainte de a începe ancorarea în sol, convingeţi-vă că pe sol şi în sol nu se află ţevi, cabluri, etc. vizibile sau ascunse. Atenţie la cablurile electrice de ex. de la maşini de tuns iarba, pompe, etc. **Avertizări cu caracter general :** Sera se compune din multe părţi, fapt pentru care rezervaţi-vă timp suficient pentru montarea acesteia. Recomandăm ca sera să fie construită de două persoane.
Înainte de a începe să vă asamblaţi sera convingeţi-vă că în ambalaj se află toate componentele cuprinse în acest manual. Controlaţi în prealabil fiecare piesă, puneţi apoi piesele la îndemână şi în mod sinoptic. Este important ca diferitele piese să nu se amestece. În nici un caz nu construiţi sera dacă constataţi să lipseşte vreo componentă de seră, în acest caz contactaţi furnizorul dvs. (garanţia nu se aplică la eventuala deteriorare a serei incomplete datorate intemperiilor de orice fel). La o viteză mai mare a vântului (furtună, uragan) sera se poate deteriora, ca şi orice altă construcţie de grădină. Recomandăm ca imediat ce veţi construi sera, să o încadraţi în poliţa de asigurare a imobilului dvs.
ORICE DETERIORARE A SEREI DATORATE URMĂRILOR EVENIMENTELOR EVALUATE CONFORM DEFINIŢIEI EVENIMENTELOR ASIGURATE (DE EX. GRINDINĂ, FURTUNĂ CU VITEZA VÂNTULUI PESTE 50 KM/ORĂ, INUNDAŢII, ZĂPADĂ, ETC.) NU CONSTITUIE OBIECTUL GARANŢIEI ŞI NU POATE FI RECLAMATĂ. **Îngrijire şi întreţinere:** Pentru curăţarea serei folosiţi numai o soluţie slabă de apă cu săpun şi o cârpă fină. După spălare, clătiţi sera cu apă curată. Nu folosiţi detergenţi care conţin diluanţi chimici sau mijloace de curăţat în bază de alcool (de ex. Iron sau Okena).
Atenţie la zgârieturi provocate de o cârpă murdară sau de un burete murdar. Materialul serei nu trebuie să vină în contact cu agenţi chimici de curăţare şi solvenţi, cu chimicale de tipul benzinei, (inc. cea tehnică), Acetonă, Toluen, Clor (de ex. Savo), terpentină, diluanţi de vopsele (de ex. seria S 6xxx), etc. Utilizând solvenţi organici şi detergenţi folia se va distruge întotdeauna. ATENŢIE – folia nu poate fi tratată cu nici o vopsea (şi chiar dacă furnizorul de vopsele va susţine că este vorba de un produs compatibil). - Înlăturaţi cu regularitate zăpada şi frunzele de pe acoperişul serei - Controlaţi cu regularitate dacă ancorarea este solidă în pământ şi dacă construcţia nu s-a degajat - Dacă meteorologii anunţă zile cu vânt, sera trebuie să aibă neapărat închise bine uşile şi ferestrele - Pentru perioada de iarnă recomandăm să înlăturaţi folia PE şi să o depozitaţi la loc uscat şi întunecat.

HR: Opće upute za plastenik: Plastenik postavite na sunčano mjesto zaštićeno od vjetra. **Postavljanje i sidrenje plastenika:** Plastenik mora biti postavljen na mjestu na kojem neće biti izložen jačem vjetru i udarima vjetra. Ni u kom slučaju nije preporučljivo postavljati plastenik na otvorenim prostorima. Plastenik usidrite pomoću temeljnih štapića u zemlju i na rubove folije (preklop folije od oko 20 cm) istresite glinu, ili pričvrstite plastenik vijcima uz čvrstu podlogu. Ako je plastenik postavljen na mekanoj podlozi, neophodno je pričvrstiti ga duljim temeljnim štapićima (koji ne dolaze s plastenikom) Plastenik mora biti postavljen na ravnoj površini, na podlozi koja je prikladna za pričvršćenje plastenika. U slučaju sumnje je li podloga dovoljno čvrsta za fiksiranje plastenika pomoću štapića, postavite plastenik na drugo mjesto ili na zidanu podlogu. Plastenik ni u kom slučaju ne postavljajte ne pješčanim podlogama – koje nisu dovoljno čvrste za sidrenje plastenika. Plastenik ne smije stajati na podlozi bez sidrenja!! **Sigurnosne upute:** Plastenik nemojte montirati na vjetru ili kiši. Plastičnu ambalažu zbrinite na siguran način-čuvajte je van dosega djece. Plastenik treba biti postavljen na ravnoj površini. Nemojte se naslanjati na plastenik prilikom izgradnje niti ga premještajte. Spriječite pristup djeci na mjesto ugradnje. U plastenik nemojte stavljati vruće predmete kao što je ugrijani vrtni roštilj, lemilica i drugi ugrijani električni ili plinski uređaji. Prije početka sidrenja plastenika u zemlju provjerite da se na terenu ne nalaze vidljivi ili skriveni kablovi i cijevi. Pazite na električne kablove za napajanje vrtne opreme kao što su kosilice, crpke itd.
Opće upute: Plastenik se sastoji od većeg broja sastavnih dijelova pa je potrebno izdvojiti dovoljno vremena za sastavljanje. Preporučljivo je sastavljati plastenik u dvoje. Prije početka sastavljanja plastenika provjerite sadrži li pakiranje sve sastavne dijelove navedene u ovom naputku. Unaprijed provjerite pojedinačne dijelove i pregledno ih rasprostrite. Pazite da pojedinačne dijelove ne pomiješate. Ako nedostaje bilo koji dio plastenika, nemojte ga sastavljati i kontaktirajte Vašeg dobavljača (jamstvo ne pokriva eventualna oštećenja nekompletnog plastenika uslijed bilo kakvih vremenskih prilika). Kod veće jačine vjetra (olujni vjetar, orkan) može doći do oštećenja plastenika kao i drugih vrtnih objekata. Zbog toga je preporučljivo odmah nakon postavljanja uključiti plastenik u osiguranje Vaše nekretnine. SVA OŠTEĆENJA PLASTENIKA NASTALA USLIJED OKOLNOSTI KOJE POTPADAJU POD POJAM OSIGURANI SLUČAJ (NA PRIMJER TUČA, OLUJNI VJETAR BRZINE IZNAD 50 KM/SAT, POPLAVA, BUJICA, SNIJEG I SL.) NISU POKRIVENI JAMSTVOM I NE MOGU BITI PREDMET REKLAMACIJE.
Čišćenje i održavanje: Plastenik čistite isključivo mekanom krpom navlaženom blagom sapunicom. Nakon čišćenja operite plastenik čistom vodom. Ne koristite sredstva za čišćenje sa sadržajem kemijskih otapala ili sredstva na bazi špirita i alkohola. Pazite da ne dođe do ogrebotina površine plastenika uslijed dodira s prljavom krpom ili spužvom. Materijal plastenika ne smije doći u dodir s kemijskim sredstvima za čišćenje i otapalima na bazi benzina (uklj. tehnički benzin), Aceton, Toluen, klor (na primjer preparat Savo), terpentin ili s razrjeđivačima boja.
Kod uporabe sredstava za čišćenje i organskih otapala uvijek dolazi do uništenja folije. UPOZORENJE – folija se ne smije premazivati bilo kakvim premaznim sredstvima niti bojom (iako dobavljač boje tvrdi da se radi o kompatibilnom proizvodu). Redovito uklanjajte snijeg i lišće s površine krova Povremeno provjerite jesu li temeljni štapići za pričvršćenje dobro učvršćeni u zemlji i da konstrukcija plastenika nije labava Ako meteorolozi javljaju jak vjetar neophodno je dobro zatvoriti vrata i prozore plastenika Prije zime preporučljivo je skinuti PE foliju i čuvati je na suhom i tamnom mjestu

HU: Fóliasátorral kapcsolatos általános utasítások. Minden esetben arra törekedjen, hogy a fóliasátrat napos, széltől védett helyen állítsa fel. **A fóliasátor elhelyezése és rögzítése:** A fóliasátrat minden esetben kizárólag nagyobb széltől, különösen erősebb széllökésektől védett helyen javasoljuk felállítani. Határozottan nem javasoljuk a fóliasátor nyílt térben való felállítását. A fóliasátor rögzítő cövekek és kötelek segítségével, valamin a fóliaszélek földdel történő betakarásával (kb. 20 cm átfedéssel), vagy szilárd aláfalazáshoz csavarozva rögzíthető a talajhoz. Puha altalaj esetén ajánlott hosszabb cövekeket használni (nem képezik a csomagolás részét). A fóliasátornak egyenes és a fóliasátor talajhoz rögzítésére alkalmas altalajon kell állnia. Amennyiben a legkisebb kétség fér ahhoz, hogy az altalaj elbírja a rögzítést, a fóliasátrat inkább máshol állítsa fel, vagy falazzon alá. A fóliasátrat soha ne állítsa fel homokos altalajon - a fóliasátor altalajhoz rögzítése problémás lehet. A fóliasátor nem állítható fel szabadon, rögzítés nélkül! **Biztonsági figyelmeztetések:** A fóliasátor összeszerelését soha ne végezze szélben sem esőben. Biztonságosan semmisítse meg az összes műanyag csomagolóanyagot, és tartsa távol tőlük a gyermekeket. A fóliasátornak sima, egyenes felületen kell állnia. Az összeállítás során ne támaszkodjon a fóliasátorhoz és ne tologassa. Ne engedjen gyermekeket a sátor összeállításának helyszínére. Ne tároljon a fóliasátorban forró tárgyakat, például nemrég használt kerti vagy más grillt, forrasztólámpát sem felforrósodott vagy másmilyen elektromos vagy gázüzemű készüléket. Mielőtt megkezdené az altalajhoz rögzítést, ellenőrizze le, hogy a földön és a talajban nem található semmilyen látható, sem rejtett kábel, cső, stb. Vigyázat a kerti fűnyírók, szivattyúk stb. elektromos kábeleire. **Általános figyelmeztetések:** A fóliasátor sok részből áll, ezért gondoskodjon arról, hogy elegendő ideje legyen az összeszerelésre. Javasoljuk, hogy a fóliasátor összeállítását ketten végezzék. Mielőtt megkezdené a fóliasátor összeállítását, győződjön meg róla, hogy a csomagolás tartalmazza az ebben az összeállítási útmutatóban szereplő összes alkatrészt. Az egyes elemeket előzetesen ellenőrizze le, és jól áttekinthetően és hozzáférhetően fektesse le. Fontos, hogy az egyes részek ne keveredjenek össze. Ha a fóliasátor bármely része hiányzik, semmi esetre se kezdje el összeállítani a sátrat, hanem vegye fel a kapcsolatot a termék forgalmazójával (a nem teljes fóliasátor időjárás okozta esetleges sérüléseire a jótállás nem vonatkozik). Erősebb szél esetén (vihar, orkán) ugyanúgy megsérülhet, mind bármely más kerti építmény. Javasoljuk a felállítását követően haladéktalanul kiterjeszteni az ingatlanbiztosítást a fóliasátorra is. A BIZTOSÍTÁSI ESEMÉNYKÉNT KIÉRTÉKELT IDŐJÁRÁSI JELENSÉGEK (PL. JÉGVERÉS, 50 KM/ÓRÁNÁL NAGYOBB SEBESSÉGŰ SZÉLLEL JÁRÓ VIHAR, ÁRVÍZ, HÓ STB.) KÖVETKEZTÉBEN FELLÉPŐ FÓLIASÁTOR-SÉRÜLÉSEK NEM KÉPEZIK A JÓTÁLLÁS TÁRGYÁT, ÉS NEM REKLAMÁLHATÓK. **Ápolás és karbantartás:** A fóliasátor tisztításához csak és kizárólag gyenge szappanos oldatot és puha ruhadarabot használjon. A lemosást követően öblítse le a fóliasátrat tiszta vízzel. Ne használjon vegyi oldószereket tartalmazó tisztítószereket, sem etil-alkohol és alkohol alapú készítményeket (pl. Iron vagy Okena). Kerülje el a felület piszkos ruhadarab vagy szivacs okozta megkarcolását. A fóliasátor anyaga nem érintkezhet vegyi tisztítóanyagokkal sem oldószerekkel, benzin (beleértve a műszakit is), Aceton, Toluol, klór (pl. Savo), terpentin, festékhígító (pl. S 6xxx termékcsalád), stb. típusú vegyi anyagokkal. Tisztítószerek és szerves oldószerek használata esetén elkerülhetetlen a fóliasátor megsérülése. VIGYÁZAT - a fólia nem kenhető le semmilyen bevonattal sem festékkel (még akkor sem, ha a festék gyártója azt állítja, hogy a kompatibilis termék). - Rendszeresen távolítsa el a tetőről a havat és a leveleket - Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fóliasátor talajhoz rögzítése megfelelő állapotú, valamint hogy nem lazult meg a sátor szerkezete - Ha a meteorológusok szeles napokat jeleznek előre, feltétlenül zárja be a fóliasátor ajtaját és ablakait - A téli időszak előtt ajánlott a PE fólia leszerelése és elraktározása száraz, sötét helyen.

SL.: Splošni napotki za uporabo tople grede: Toplo gredo vedno namestite na mesto, kamor sveti sonce in zavarujte pred vetrom. **Namestitev tople grede in sidranje** Ne gradite tople grede na vetrovnih mestih oz. mestih z večjimi udari vetra. V nobenem primeru pa ne priporočamo, da toplo gredo (folijo) gradite neposredno na odprtem. Topla greda usidrajte s sidrnimi količki in pritrdilnimi vrvmi v zemljo in z zasutimi robovi folije (presega naj ca. 20 cm), z zemljo ali privijanjem v trden zidan rob). Če je podlaga mehkejša, usidrajte z daljšimi klini (ki pa niso priloženi izdelku) Plastični rastlinjak mora stati na ravni in dovolj trdi podlagi, da klini rastlinjaka ostanejo v zemlji. Če dvomite ali imate pomisleke, da podlaga ne bo dovolj trdna za sidranje, postavite rastlinjak na drugo mesto ali neposredno na zidan temelj.
Ne postavljajte rastlinjaka na peščeno podlago – ker bi lahko imeli težave z sidranjem v tla. Rastlinjaka nikoli ne puščajte prosto stoječega oz. brez sider!! **Varnostna opozorila:** Ne sestavljajte rastlinjaka v vetrovnem vremenu. Varno odstranite vse plastične dele ovitka in jih shranjujte izven dosega otrok. Rastlinjak mora stati na ravni podlagi. Ne premeščajte in ne naslanjajte se na rastlinjak med postavljanjem. Otrokom preprečite dostop na mesto montaže V rastlinjak ne shranjujte vročih predmetov kot npr. še topel vrtni ali drug žar, spajkalnik oz. še vroče električne ali druge npr. plinske aparate. Še preden usidrate rastlinjak v podlago se prepričajte, če na tleh niso nobeni vidni ali skriti kabli oz. cevne napeljave itd.. Pazite na električne kable npr. od vrtnih kosilnic, črpalk itd.. **Splošna opozorila:** Rastlinjak je sestavljen iz velikega števila sestavnih delov, zato si za njegovo montažo vzemite dovolj časa. Priporočamo, da rastlinjak gradita dve osebi.
Preden se lotite sestavljanja vašega rastlinjaka se prepričajte, če so na voljo vsi sestavni deli, opisani v teh navodilih. Posamezne dele preglejte in pregledno in logično razporedite predse. Pomembno je, da posameznih delov med seboj ne pomešate. Ne sestavljajte rastlinjaka če ugotovite, da kateri od njegovih sestavnih delov manjka. Pokličite svojega dobavitelja. (Garancija ne velja za morebitne poškodbe nekompletnega rastlinjaka zaradi negativnih podnebnih vplivov). Kadar piha močnejši veter (npr. nevihta, orkan itd.) lahko pride do poškodbe, podobno kot je temu pri drugih vrtnih objektih. Priporočamo vam, da neposredno po izgradnji rastlinjak vključite v zavarovanje vaše nepremičnine. VSE POŠKODBE RASTLINJAKA SO NAMREČ NASTALE V OKVIRU DOGODKOV DEFINIRANIH KOT »ZAVAROVALNI PRIMER« (NPR. TOČA, NEVIHTA S HITROSTJO VETRA NAD 50 KM/H, POVODENJ, POPLAVA, SNEG ITD.) NE SODI V OKVIR GARANCIJE IN JE NI MOGOČE REKLAMIRATI. **Nega in vzdrževanje:** Za čiščenje rastlinjaka uporabljajte samo blago raztopino milnice in fino krpo. Umit rastlinjak operite s čisto vodo. Ne uporabljate čistilnih sredstev, ki bi vsebovala kemična topila ali sredstva na bazi tehničnega ali živilskega alkohola (npr. sredstva za pranje okenskih stekel). Pazite, da ga ne opraskate s umazano cunjo ali čistilno gobico. Material rastlinjaka ne sme priti v stik s kemičnimi čistilnimi sredstvi in topili, s kemikalijami kot so npr. (tehnični ali navadni) bencin, Aceton, Toluen ter klor (npr. čistilno sredstvo Savo), terpentin, razredčila za barve (npr. serija S 6xxx), itd.. Z uporabo omenjenih čistil in organskih topil bi vedno škodovali in uničevali folijo. POZOR – folije ni mogoče premazati z nobenim premazom ali bravo (čeprav morda njegov dobavitelj trdi, da gre za usklajen izdelek).
- Listje in sneg vedno čistite s strehe - Redno preverjajte, če je sidro trdno vtisnjeno v podlago in če konstrukcija ni popuščena - Če meteorologi prijavijo vetrovne dneve, morajo biti v rastlinjaku brezpogojno in trdno zaprta vrata in okna. - Za zimsko obdobje priporočamo, da snamete PE folijo in jo shranite na suho in temno mesto.

SR: Opšta uputstva za plastenik: Plastenik postavite na sunčano mesto, zaštićeno od vetra. **Postavljanje i sidranje plastenika:** Plastenik mora da bude postavljen na mestu na kojem neće biti izložen jačem vetru ili udarima vetra. Ni u kom slučaju nije preporučljivo postavljati plastenik na otvorenim prostorima. Plastenik usidrite pomoću temeljnih klinova u zemlju, a na rubove folije (pregib folije od oko 20 cm) nanesite zemlju ili pričvrstite plastenik šarafima uz čvrstu podlogu. Ukoliko je plastenik postavljen na mekoj podlozi, morate da ga pričvrstite dužim temeljnim klinovima (koji se ne isporučuju sa plastenikom). Plastenik mora da bude postavljen na ravnoj površini, na podlozi koja je prikladna za učvršćivanje plastenika. Ako sumnjate da li je podloga dovoljno čvrsta za učvršćivanje plastenika pomoću klinova, postavite plastenik na drugo mesto ili na zidanu podlogu. Plastenik ni u kom slučaju ne postavljajte ne peščanim podlogama koje nisu dovoljno čvrste za sidranje plastenika. Plastenik ne sme stajati na podlozi ukoliko nije usidren!! **Bezbednosna uputstva:** Plastenik nemojte da montirate na vetru ili po kiši. Plastičnu ambalažu izbacite na bezbedan način - čuvajte je van domašaja dece. Plastenik mora biti postavljen na ravnoj površini. Nemojte se naslanjati na plastenik prilikom izgradnje i nemojte ga premeštati. Sprečite pristup deci na mesto ugradnje. U plastenik nemojte da stavljate vruće predmete kao što je ugrejani vrtni roštilj, lemilica ili drugi ugrejani električni odnosno gasni uređaji. Pre početka sidranja plastenika u zemlju proverite da se na terenu ne nalaze vidljivi ili skriveni kablovi odnosno cevi. Pazite na električne kablove za baštensku opremu kao što su kosilice, pumpe itd. **Opšta uputstva:** Plastenik se sastoji od većeg broja sastavnih delova, zato je neophodno da izdvojite dovoljno vremena za sastavljanje. Preporučljivo je sastavljati plastenik udvoje. Pre početka rada proverite da li pakovanje sadrži sve sastavne delove navedene u ovom uputstvu. Unapred proverite pojedine delove i pregledno ih rasporedite. Pazite da pojedine delove ne pomešate. Ukoliko nedostaje bilo koji deo plastenika, nemojte da ga sastavljate i kontaktirajte Vašeg dobavljača (garancija ne pokriva eventualna oštećenja nekompletnog plastenika zbog bilo kakvih vremenskih prilika). Kod veće jačine vetra (olujni vetar, orkan) može doći do oštećenja plastenika kao i drugih baštenskih objekata. Zato je preporučljivo da odmah nakon postavljanja plastenik uključite u osiguranje Vaše nekretnine. SVA OŠTEĆENJA PLASTENIKA KOJA BI NASTALA ZBOG OKOLNOSTI KOJE POTPADAJU POD POJAM OSIGURANI SLUČAJ (NA PRIMER TUČA GRADA, OLUJNI VETAR BRZINE IZNAD 50 KM/SAT, POPLAVA, BUJICA, SNEG I SLIČNO) NISU UKLJUČENI U GARANCIJU, PA NE MOGU NI BITI PREDMET REKLAMACIJE. **Čišćenje i održavanje:** Plastenik čistite isključivo mekanom krpom i sapunicom. Posle čišćenja operite plastenik čistom vodom. Ne koristite sredstva za čišćenje sa sadržajem hemijskih rastvarača ili sredstava na bazi tehničkog ili jestivog i alkohola. Pazite da ne ogrebete površinu plastenika zbog kontakta s prljavom krpom ili spužvom. Materijal plastenika ne sme da dođe u dodir sa hemijskim sredstvima za čišćenje i rastvaračima na bazi benzina (uklj. tehnički benzin), aceton, toluen, hlor (na primer, sredstvo Savo), terpentin ili sa razređivačima boja. Prilikom upotrebe sredstava za čišćenje i organskih rastvarača, uvek dolazi do oštećenja folije. UPOZORENJE – folija se ne sme premazivati bilo kakvim premaznim sredstvima ni bojom (iako dobavljač boje navodi da se radi o kompatibilnom proizvodu). Redovno uklanjajte sneg i lišće sa površine krova Povremeno proverite da li su temeljni klinovi za učvršćivanje dobro fiksirani u zemlji i da konstrukcija plastenika nije olabavljena. Ukoliko meteorolozi najavljuju jak vetar, dobro zatvorite vrata i sve prozore plastenika. Pre zime preporučujemo da skinete PE foliju i čuvate je na suvom i tamnom mestu.

BG: Общи указания за оранжерии: Винаги се старайте да изберете за разполагане на вашата оранжерия слънчево място, защитено от вятъра. **Местоположение на оранжерията и нейното анкериране:** Изграждане на оранжерия препоръчваме само на места, които не са изложени на силен вятър или главно на по-големи пориви на вятъра. Определено не се препоръчва изграждане на оранжерия на свободни открити пространства. Оранжерията се закотвя с анкерни колчета и фиксиращи въжета в земята и заравяне на краищата на фолиото (припокриване на дължина около 20см) с почва или със завинтване в стабилни подпорни стени). В случай на мека основа е необходимо да се използват подходящи по-дълги колчета (не са включени в продукта)
Оранжерията трябва да стои на равна повърхност и върху такъв подпочвен слой, че да издържи закрепването на оранжерията в земята. Ако имате и най-малкото съмнение за това дали подпочвения слой ще издържи акостирането, по-добре поставете оранжерията на друго място или изградете оранжерията върху зидана подпорна стена. Определено не изграждайте оранжерията върху песъчливи почви – ще има проблем със закотвянето на оранжерията в земята. Оранжерията не може да се остави свободно поставена върху земята без анкериране!! **Предпазни мерки за безопасност:** Не извършвайте монтаж на оранжерията при силен вятър или дъжд. Безопасно унищожете всички пластмасови опаковки и ги пазете пред децата. Оранжерията трябва да стои върху равна повърхност. По време на изграждането, не се облягайте върху оранжерията и не я местете. Предотвратете на деца да имат достъп до мястото на монтажа. Не съхранявайте в оранжерията горещи предмети като напр. току що използвано градинско или друго барбекю, горелка за запояване или други разгорещени електрически или газови уреди. Преди да започнете със закотвянето в земята, се убедете, че на земята и в земята няма никакви видими или скрити кабели или тръби и т.н. Внимавайте за електрически кабели напр. от градински косачки, помпи и подобни. **Общи предупреждения:** Оранжерията се състои от много части, затова за цялия монтаж отделете достатъчно време. Препоръчваме оранжерията да се изгражда от двама души. Преди да започнете да сглобявате вашата оранжерия, се уверете, че всички части, посочени в това ръководство, са включени в опаковката.
Отделните части, проверете предварително и ги разгънете видимо и достъпно. Важно е да не смесвате отделните компоненти. Ако някоя от частите на оранжерията липсва, в никакъв случай не изграждайте оранжерията и се свържете с вашия доставчик (за евентуални увреждания на непълната оранжерия от каквито и да било климатични условия гаранцията не важи). При по-висока скорост на вятъра (буря, ураган) може да се стигне до тяхното увреждане, също като при други градински сгради. Препоръчваме веднага след построяването на оранжерията да я включите в застраховката на Вашия имот. ВСИЧКИ ПОВРЕДЕНИ ОРАНЖЕРИИ ВЪЗНИКВАТ В РЕЗУЛТАТ НА СЪБИТИЯ ОЦЕНЕНИ СПОРЕД ДЕФИНИЦИЯТА НА ЗАСТРАХОВАТЕЛНИ СЪБИТИЯ (НАПР. ГРАДУШКА, БУРЯ СЪС СКОРОСТ НА ВЯТЪРА НАД 50 КМ/ЧАС, НАВОДНЕНИЕ, ЗАЛИВАНЕ, СНЯГ, И ДР.) НЕ СА ПРЕДМЕТ ОТ ГАРАНЦИЯТА И НЕ МОЖЕ ДА СЕ ПОДАВА ОПЛАКВАНЕ. **Грижи и поддръжка:** За почистване на оранжерията използвайте само и единствено слаб сапунен разтвор и мека кърпа. След измиване изплакнете с чиста вода. Не използвайте почистващи препарати, съдържащи химически разтворители или средства на базата на спирт и алкохол (напр. Ирон или Окена (препарати за миене на стъклата на прозорци). Внимавайте за надраскване от мръсен парцал или мръсна гъба. Материала на оранжерията не трябва да влиза в контакт с химически почистващи средства и разтворители, с химикали от типа на бензин (вкл. технически), Ацетон, Толуол, хлор (напр. Саво), терпентин, разредител за боя (напр. серия S 6xxx), и други подобни. При използване на почистващи препарати и органични разтворители винаги настъпва разрушаване на фолиото. ВНИМАНИЕ – фолиото не може да се боядисва с лак или боя (въпреки, че доставчикът на боя твърди, че се касае за съвместим продукт). - Редовно отстранявайте от покрива снега и листата - Непрекъснато проверявайте, дали закотвянето държи здраво в земята и дали не е разхлабена конструкцията - Ако метеоролозите обявят ветровити дни, трябва в оранжерията задължително здраво да бъдат затворени вратата и прозорците - В зимния период препоръчваме да се отстрани PE фолиото и да се съхранява на сухо и тъмно място.